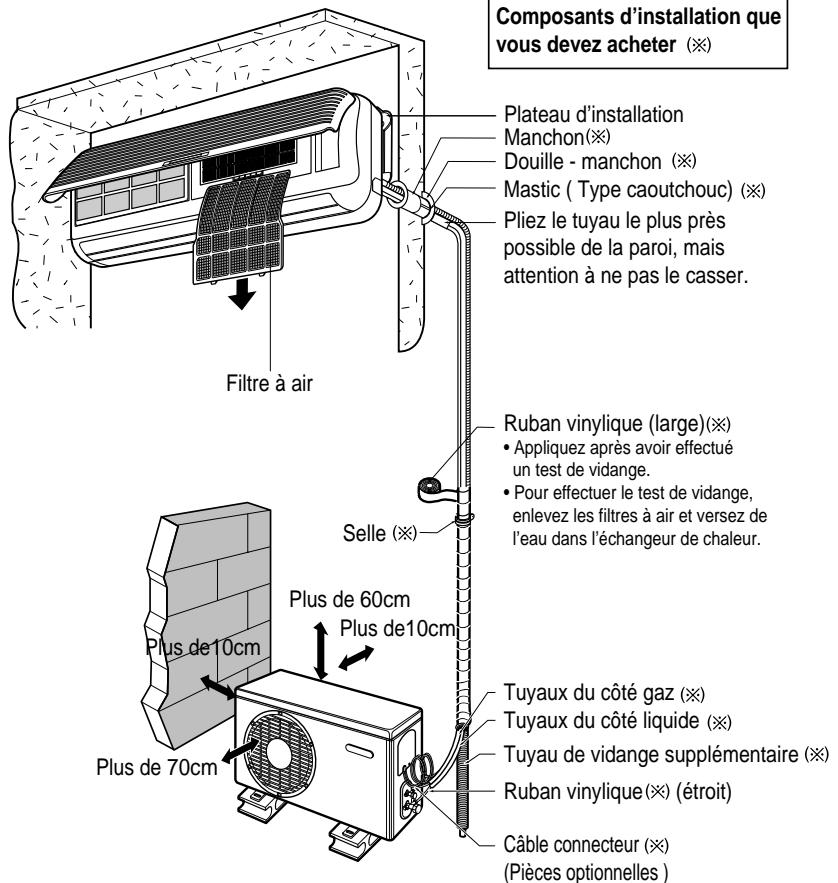
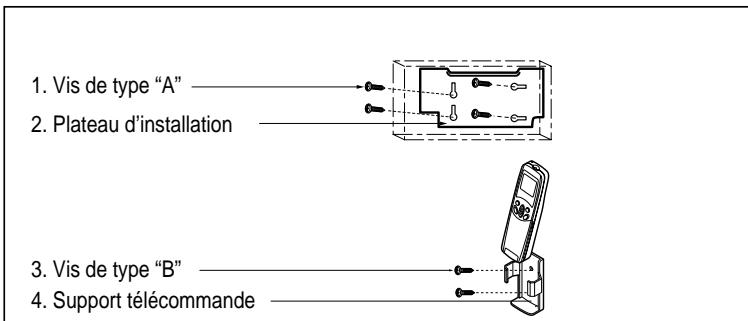


INSTRUCTION POUR L'INSTALLATION DU CONDITIONNEUR D'AIR A PAROI A INSTALLATION SEPARÉE

- Lisez s'il vous plaît complètement ces instructions avant de commencer l'installation du produit.
- S'il fallait remplacer le câble d'alimentation, le remplacement doit être effectué uniquement par un personnel autorisé.
- Le travail d'installation doit être effectué en conformité aux standards nationaux relatifs aux installations électriques et uniquement par du personnel autorisé.

Composants d'installation fournis



- Cette figure est utilisée uniquement comme démonstration.
Le groupe interne, en effet, sera placé différemment.

FRANÇAIS



VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION

Conditions requises pour l'installation

Pour votre sécurité, suivez les instructions suivantes.....3

Installation des groupes interne et externe4

Travail d'évasement et branchement des tuyaux.....6

Branchement des tuyaux (interne)7
Pour le conduit arrière droit
Pour le conduit arrière gauche
Branchement des tuyaux (externe)10

Branchement du câble entre le groupe interne et le groupe externe11

Contrôle de la vidange et façonnage des tuyaux.....13

Vidange de l'air14

Vérification.....16

Composants nécessaires

- Plateau d'installation
- Quatre vis du type "A"
- Câble de branchement

- Tuyaux : Côté gaz.....3/8", 1/2", 5/8", 3/4"
Côté liquide.....1/4", 3/8"
(Voir page 4)
- Matériaux d'isolation
- Tuyau supplémentaire de vidange (diamètre extérieur 15,5 mm)

- Un verre d'eau
- Tournevis

Outils nécessaires

- Niveau
- Tournevis
- Perceuse électrique
- Pointe de perceuse (ø70 mm)

- Ensemble outil d'évasement
- Clés torsiométriques 1,8 kg·m, 4,2 kg·m, 5,5 kg·m, 6,6 kg·m (différentes selon le numéro du modèle)
(Voir page 10)
- Clé anglaise

- Clé hexagonale (4 mm)
- Indicateur de fuite de gaz
- Pompe à vide
- Manomètre

- Manuel utilisateur
- Thermomètre
- Support télécommande



POUR VOTRE SÉCURITÉ, IL FAUT TOUJOURS SUIVRE CE QUI SUIT

- Lisez attentivement "POUR VOTRE SECURITE IL FAUT TOUJOURS SUIVRE CE QUI SUIT" avant de procéder à l'installation du conditionneur d'air.
- Faites attention aux avertissements spécifiés dans ce document car il y a des éléments importants relatifs à la sécurité.
- Le sens des indications est le suivant.



DANGER

: Peut provoquer des lésions graves, mortelles, etc.



ATTENTION

: Peut provoquer des lésions graves dans des pièces particulières si le conditionneur est utilisé de manière non appropriée.

- Après avoir lu les instructions, conservez-les avec le manuel de l'utilisateur dans un endroit facile à atteindre près de l'installation du client.



DANGER

Ne pas installer tout seul (client).

Une installation incomplète peut provoquer des lésions graves à cause d'incendies, de décharges électriques, de chute du groupe ou de fuites d'eau. Consultez votre revendeur ou un installateur spécialisé.

Installer le groupe en un point qui peut soutenir son poids.

Si le groupe est installé en un point qui n'est pas suffisamment fort, il peut tomber provoquant ainsi des lésions.

Utiliser les fils électriques spécifiés pour brancher les groupes interne et externe et brancher bien les câbles aux sections de connexion du panneau terminal pour que les fils ne fassent pas souffrir les sections.

Des branchements et des fixations incorrectes peuvent provoquer des incendies.

Vérifier qu'il n'y ait pas de fuites de gaz réfrigérant quand l'installation a été complétée.

Effectuer l'installation en suivant tous les paramètres de sécurité et en faisant référence au manuel d'installation.

Une installation incomplète peut provoquer des lésions graves à cause d'incendies, de décharges électriques, de chute du groupe ou de fuites d'eau.

Effectuer les travaux sur l'installation électrique en faisant référence au manuel d'installation et assurez-vous de l'utilisation d'un circuit exclusif.

Si le débit du circuit électrique est insuffisant ou si l'installation électrique est incomplète, des incendies ou des décharges électriques peuvent se vérifier.

Bien fixer le couvercle des composants électriques au groupe interne et le panneau de service au groupe externe.

Si le couvercle des composants électriques du groupe interne et/ou le panneau de service du groupe externe ne sont pas bien fixés, cela peut provoquer des incendies, des décharges électriques, à cause de la poussière, de l'eau, etc.

Utiliser uniquement les composants fournis ou les composants spécifiés pour le travail d'installation.

L'utilisation de composants défectueux peut provoquer des lésions par incendies, chocs électriques, chute du groupe, etc.



ATTENTION

Effectuer le travail relatif aux tuyaux/vidange avec le meilleur soin, en suivant les instructions du manuel.

S'il y a des défauts dans le travail sur les tuyaux/vidange, il est possible que l'eau coule du groupe et les biens personnels et meubles de la maison pourraient se mouiller et être endommagés.

Ne pas installer le groupe dans un lieu où il pourrait y avoir des fuites de gaz inflammable.

S'il y avait une fuite de gaz dans la zone autour du groupe, des explosions pourraient se vérifier.

FRANÇAIS



INSTALLATION DES GROUPES INTERNE ET EXTERNE

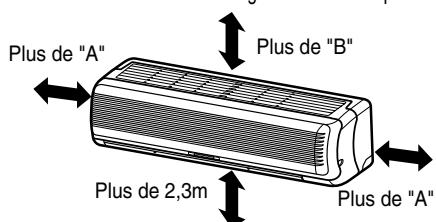
Lire attentivement ce qui suit, puis suivre chaque point.

1

Sélectionnez le meilleur emplacement

A Groupe Interne

- Evitez de la chaleur et de la vapeur à côté du groupe.
- Sélectionnez un emplacement où il n'y a pas d'obstacles en face du groupe.
- Assurez-vous que la vidange de la condensation puisse être correctement placée.
- N'installez pas à côté d'une porte.
- Vérifiez que l'espace sur la droite et la gauche du groupe soit supérieur à 5 cm. Le groupe doit être installé sur la paroi le plus haut possible, en laissant un espace minimum de 5 cm du plafond.
- Utilisez un localisateur de goujons pour les localiser et éviter ainsi d'endommager inutilement la paroi.



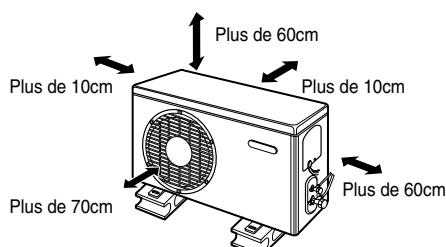
ATTENTION

Installez l'unité intérieure sur le mur à 2.3 mètres du plancher.

Grade	Dégagement(cm)	
	A	B
5K~28K	10	5
30K~38K	30	12

B Groupe externe

- En cas de construction d'un abri de protection des rayons du soleil et de la pluie, vérifiez que l'irradiation de chaleur du condenseur ne soit pas limitée.
- Vérifiez que l'espace à l'arrière et sur les côtés soit supérieur à 10 cm. La partie avant du groupe doit avoir plus de 70 cm d'espace.
- Ne gardez pas d'animaux ou de plantes dans le flux de l'air chaud.
- Prenez en considération le poids du conditionneur d'air et sélectionnez une position où le bruit et les vibrations sont au minimum.
- Sélectionnez un emplacement de manière à ce que l'air chaud et le bruit du conditionneur d'air ne dérangent pas les voisins.



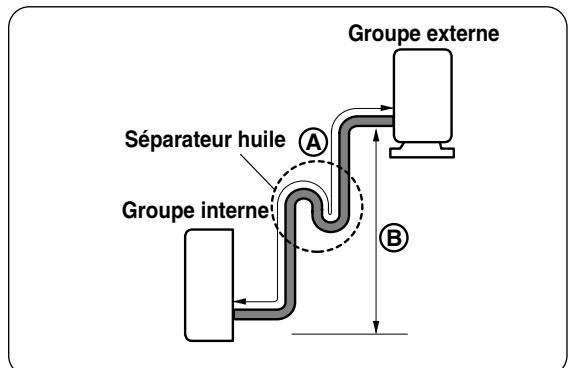
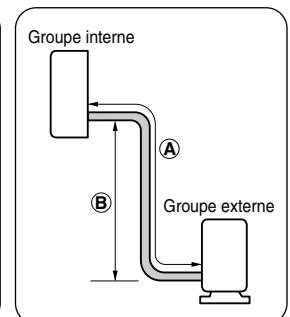
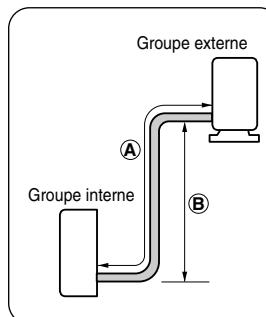
Installations sur le toit

Si le groupe externe est installé sur un toit, vérifiez que le groupe soit bien nivelé. Assurez-vous que la structure du toit et que le système d'ancrage soient appropriés à l'emplacement du groupe. Consultez les règles locales en ce qui concerne le montage sur les toits.

2

Elévation et longueur des tuyaux

Capacité (Btu/h)	Taille de la pipe		Longueur standard (m)	Élevation max. B (m)	Longueur Max. A (m)	Réfrigérant Supplémentaire(g/m)
	GAS	LIQUIDE				
5k-14k	3/8"(Ø9.52)	1/4"(Ø6.35)	7.5	7	15	20
	1/2"(Ø12.7)	1/4"(Ø6.35)	7.5	7	15	20
18k-28k	1/2"(Ø12.7)	1/4"(Ø6.35)	7.5	15	30	20
	5/8"(Ø15.88)	1/4"(Ø6.35)	7.5	15	30	30
30k-38k	5/8"(Ø15.88)	3/8"(Ø9.52)	7.5	15	30	30
	3/4"(Ø19.05)	3/8"(Ø9.52)	7.5	15	30	50



Dans les cas qui dépassent 5 m

ATTENTION

- La capacité se base sur la longueur standard et la longueur maximale permise est calculée sur la base de la fiabilité.
- Un séparateur d'huile doit être installé tous les 5-7 mètres.

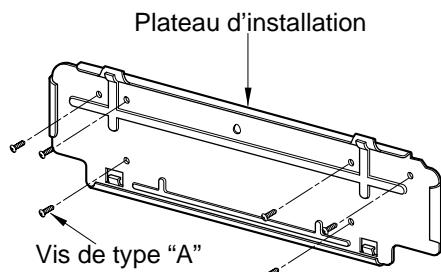
3

Comment fixer le plateau d'installation

La paroi choisie doit être résistante et solide pour prévenir des vibrations.

A Monter le plateau d'installation sur la paroi avec quatre vis du type A. Si le groupe est monté sur un mur en ciment, utilisez des boulons d'ancrage.

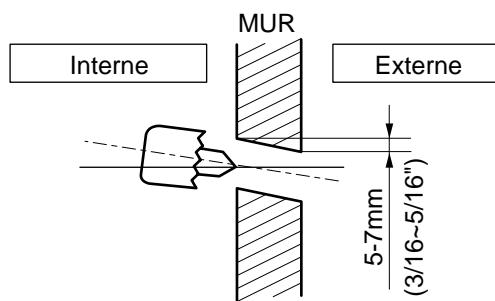
■ Montez le plateau d'installation horizontalement en alignant la ligne de centre en utilisant un niveau.



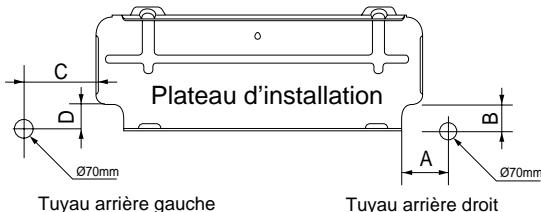
4

Pratiquez un trou dans le mur

■ Pratiquez le trou pour le tuyau avec une pointe de 70 mm. Percez le trou vers la gauche ou vers la droite, avec le trou légèrement en descente vers l'extérieur.



B Mesurez la paroi et marquez la ligne centrale. Il est important de faire très attention pour l'emplacement du plateau d'installation, d'habitude les fils électriques passent à travers les parois. Les trous pratiqués dans le mur pour le branchement des tuyaux doivent être effectués en faisant très attention.



CHASSIS (Grade)	Distance (mm)			
	A	B	C	D
SJ	90	20	80	20
SL, SK	45	40	80	20
SQ, SW	75	12	80	12
SR	0	40	20	40
ST	105	0	210	0



TRAVAIL D'EVASEMENT ET BRANCHEMENT DES TUYAUX

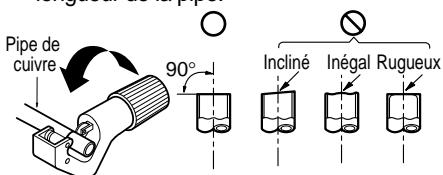
1

Travail d'évasement

La cause principale pour une fuite du réfrigérant est souvent provoquée par un travail flaring incorrecte. Faire un bon travail de flaring en suivant la procédure suivante.

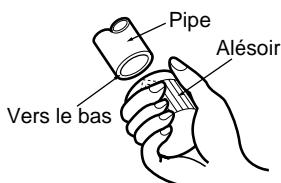
A Coupez les pipes et le câble .

- Utilisez l'accessoire du kit de la tuyauterie ou achetez les pipes localement.
- Mesurez la distance entre l'unité intérieure et extérieure
- Coupez les pipes un peu plus longues que la distance mesurée.
- Coupez le câble 1.5 m plus long que la longueur de la pipe.



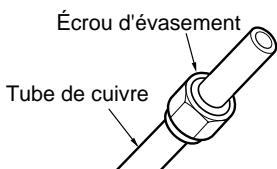
B Enlever les ébarbures

- Enlever complètement toutes ébarbures de la coupe du tube de la pipe.
- Mettez l'extrémité du tube de la pipe de cuivre dans une direction de haut en bas lorsque vous retirez le ébarbures afin d'éviter de les laisser tomber dans la tuyauterie.



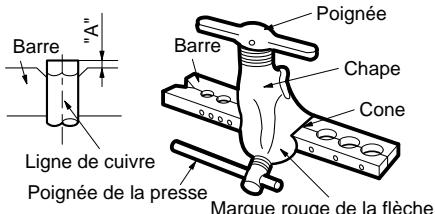
C Mettre l'écrou

- Retirez les écrous d'évasement attachés à l'unité intérieur et extérieure, puis mettez-les sur le tube de la pipe après avoir terminé de nettoyer les ébarbures (impossible de les mettre après un travail d'évasement)



D Travail d'évasement

- Tenir fermement la pipe de cuivre dans une matrice selon la dimension montrée dans la table ci-dessus.

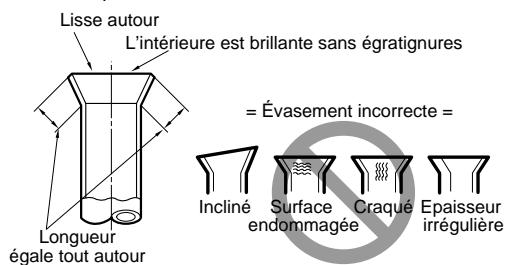


■ Faire le travail d'évasement en utilisant les outils comme montré ci-dessous.

Diamètre extérieur	A	
mm	inch	mm
Ø6.35	1/4	0~0.5
Ø9.52	3/8	0~0.5
Ø12.7	1/2	0~0.5
Ø15.88	5/8	0~1.0
Ø19.05	3/4	1.0~1.3

E Vérification

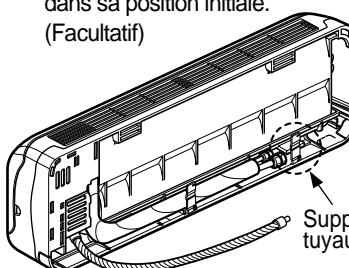
- Comparez le travail d'évasement à la figure ci-dessous.
- Si l'évasement est notée pour être défectueux, découpez la section évasée et re-évassez-la.



2

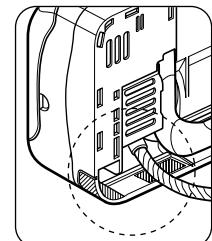
Branchement de la tuyauterie - Intérieure

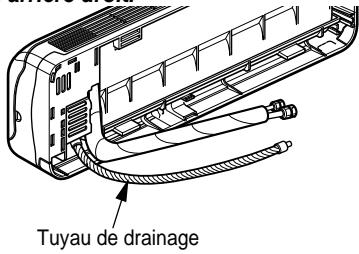
- Préparez le tuyau intérieur et le tuyau de drainage pour l'installation murale.
- Retirez l'enveloppe en plastique (voir illustration ci-dessous) et tirez la tuyauterie et le tuyau de vidange hors du châssis.
- Replacez le support du tuyau en plastique dans sa position initiale.
(Facultatif)



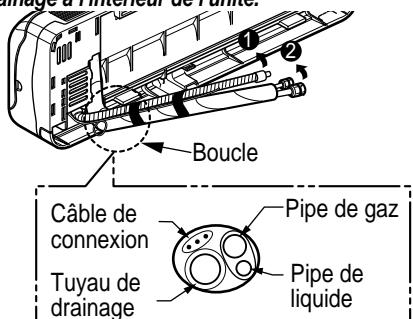
ATTENTION

Lors de l' installation, assurez-vous que les pièces restantes sont retirées.
Afin de ne pas endommager la tuyauterie et le tuyau de drainage, spécialement le fil électrique et le câble de branchement.



Pour la tuyauterie arrière droite**A Reliez le tuyau intérieur et le tuyau de drainage vers l'arrière droit.****B Insérez le câble de branchement dans l'unité intérieure à partir de l'unité extérieure par le trou de la pipe.**

- Ne reliez pas le câble à l'unité d'intérieur.
- Faire une petite boucle avec le câble pour une connexion facile plus tard.

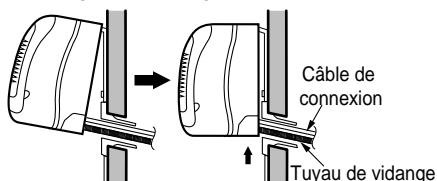
C Enrouler de ruban la tuyauterie, le tuyau de drainage et le câble. Soyez sûr que le tuyau de drainage est situé sur le côté le plus bas du paquet. Le mettre sur le côté le plus haut peut faire déborder le réservoir de drainage à l'intérieur de l'unité.

REMARQUE: Si le tuyau de vidange est acheminé à l'intérieur de la pièce, isolez le avec un matériel d'isolation * de sorte que l'égouttement dû à la 'transpiration' (condensation) n'endommage pas les meubles ou les planchers.

* La mousse de polyéthylène ou l'équivalent est recommandée.

D Indoor unit installation

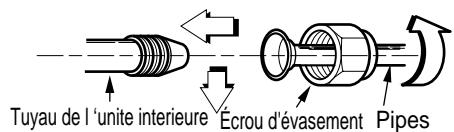
- Hook the indoor unit onto the upper portion of the installation plate.(Engage the two hooks of the rear top of the indoor unit with the upper edge of the installation plate.) Ensure that the hooks are properly seated on the installation plate by moving it left and right.



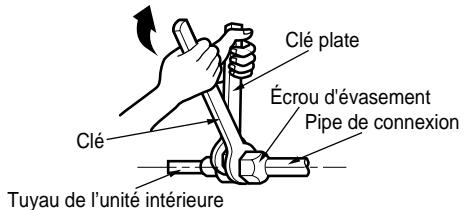
Appuyez sur les côtés inférieurs gauches et droits de l'unité contre la plaque d'installation jusqu'à ce que les crochets s'engagent dans leur cannelure (bruit de cliquettement).

E Branchez les pipes à l'unité intérieure et le tuyau de drainage à la pipe de drainage.

- Alignez le centre des pipes et serrez suffisamment l'écrou d'évasement à la main.

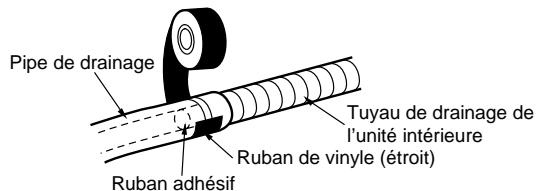


- Serrez l'écrou d'évasement avec une clé.

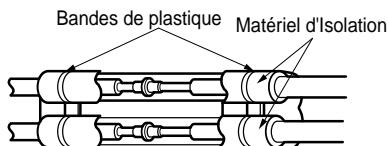


Diamètre extérieur	Couple
mm	inch
Ø6.35	1/4
Ø9.52	3/8
Ø12.7	1/2
Ø15.88	5/8
Ø19.05	3/4

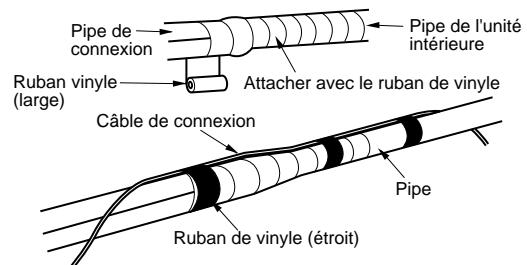
- Lorsque vous raccordez le tuyau de drainage à l'unité intérieure, installez la pipe de drainage.

**F Enroulez le matériel d'isolation autour de la partie de connexion.**

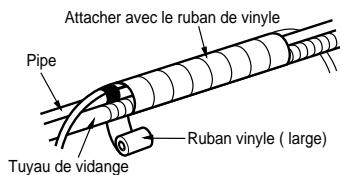
- Superposez le matériel d'isolation de la pipe de connexion et le matériel d'isolation de la pipe de l'unité intérieure. Liez-les ensemble avec du ruban de vinyle de sorte qu'il n'y ait aucun espace.



- Attachez les pipes et le tuyau de drainage ensemble en les enveloppant d'un ruban de vinyle pour couvrir l'endroit où ils vont placés dans la section du boîtier de la pipe arrière.

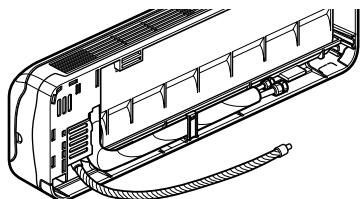


- Enrouler la tuyauterie et le tuyau de drainage ensemble en les enveloppant avec la bande de vinyle pour couvrir l'emplacement où ils s'adaptent dans la section arrière du logement de la tuyauterie.

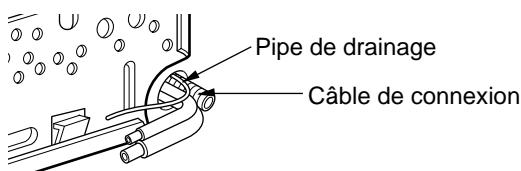


Pour la tuyauterie gauche

- A** Mettez en place la tuyauterie intérieure et le tuyau de drainage dans le trou requis.



- B** Insérez la tuyauterie, le tuyau de drainage et le câble de connexion dans le trou de la tuyauterie.

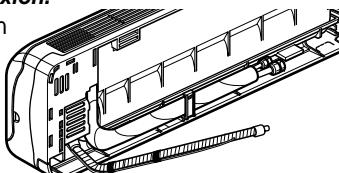


- C** Insérez le câble qui se branche dans l'unité intérieure.

- Ne reliez pas le câble à l'unité d'intérieur.
- Faites une petite boucle avec le câble pour la connexion facile plus tard.

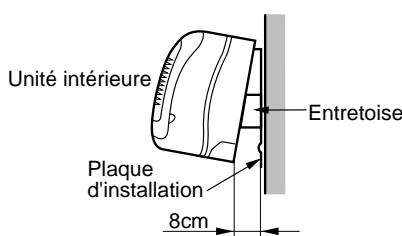
- D** Attachez par un ruban adhésif le tuyau de drainage et le câble de connexion.

- Câble de connexion



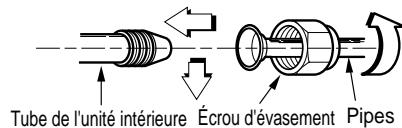
- E** Installation de l'unité intérieure

- Accrochez l'unité intérieure à partir des crochets au dessus de la plaque d'installation.
- Insérez l'entretoise etc. entre l'unité intérieure et la plaque d'installation et séparez le bas de l'unité intérieure du mur.

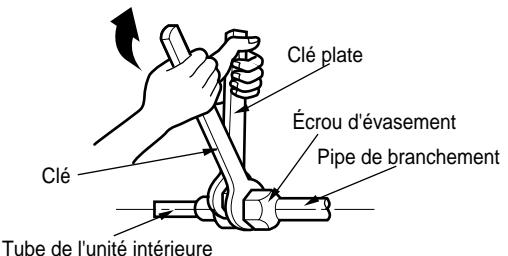


- F** Brancher les tuyauteries à l'unité intérieure et au tuyau de drainage.

- Alignez le centre des pipes et serrez suffisamment l'écrou d'évasement à la main

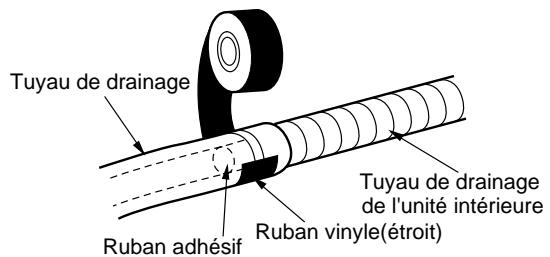


- Serrez l'écrou de fusée avec une clé.



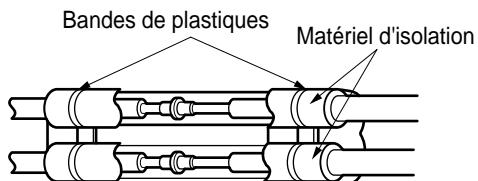
Diamètre extérieur mm	Diamètre extérieur inch	Couple. kg·m
Ø6.35	1/4	1.8
Ø9.52	3/8	4.2
Ø12.7	1/2	5.5
Ø15.88	5/8	6.6
Ø19.05	3/4	6.6

- Lorsque vous raccordez le tuyau de drainage à l'unité intérieure, installez le tuyau de drainage.

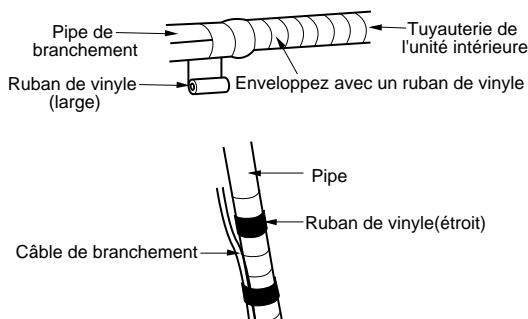


- G** Enroulez le matériel d'isolation autour de la partie du branchement.

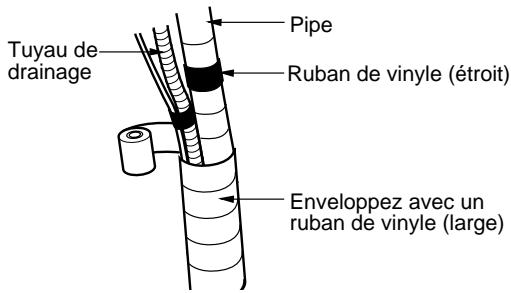
- Superposez l'isolation thermique de la pipe de connexion et le matériel d'isolation thermique de la pipe de l'unité intérieure. Liez-les ensemble ainsi que la bande de vinyle de sorte qu'il n'y ait aucun espace.



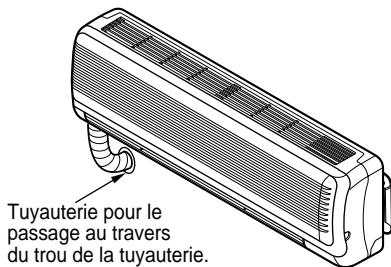
- Enroulez avec un ruban vinyle, l'endroit de la section du logement de la tuyauterie.



- Reliez la tuyauterie et le tuyau de drainage en les enroulant ensemble avec une bande de tissu au-dessus de l'espace dans lequel ils s'adaptent, dans la section du logement arrière de la tuyauterie.

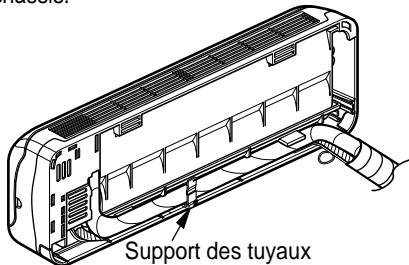


H Réacheminez la tuyauterie et le tuyau de drainage au travers du bas du châssis.



I Placez la tuyauterie et le tuyau de drainage au dos du châssis avec le support de la tuyauterie.

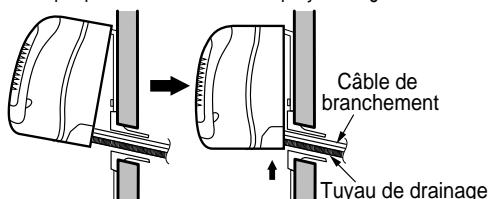
- Accrochez le bord du support de la tuyauterie pour la fixer au châssis, poussez le bas du support de la tuyauterie afin qu'elle s'engage au bas du châssis.



J Installation de l'unité intérieure

- Retirez l'entretoise.

- Assurez-vous que les crochets sont correctement posés sur la plaque d'installation en la déplaçant de gauche à droite.



Appuyez les côtés gauches et droits inférieurs de l'unité contre la plaque d'installation jusqu'à les crochets s'engagent dans les cannelures(son de déclic).

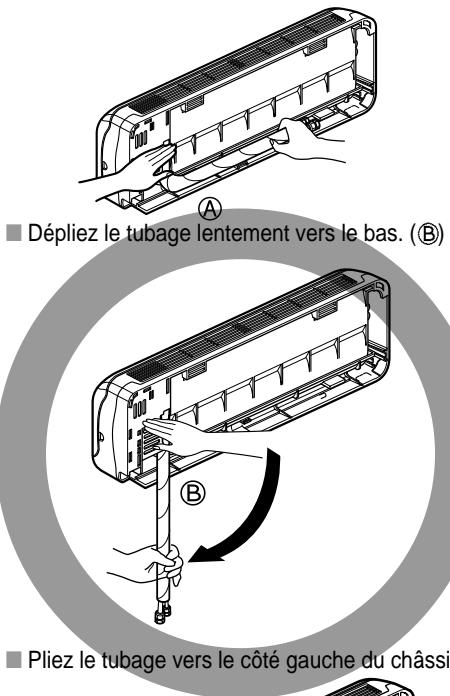
ATTENTION

**Informations sur l'installation
(conditionneur d'air Spirit – pour conduite gauche)**

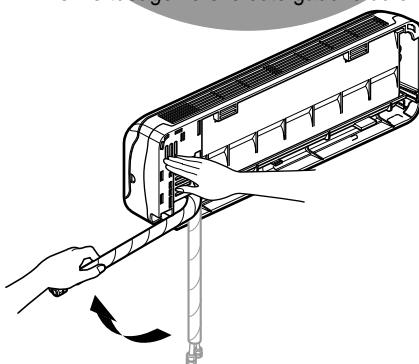
• Bonne caisse

Pour la conduite gauche, suivez les instructions suivantes

- Appuyez sur le côté supérieur du blocage. (Ⓐ)



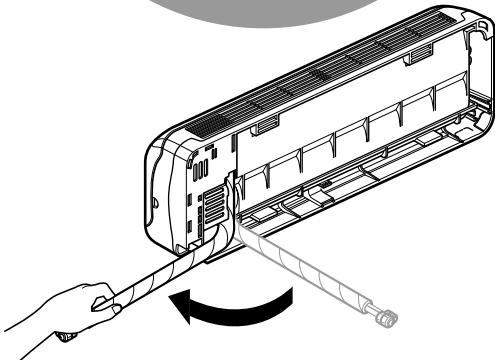
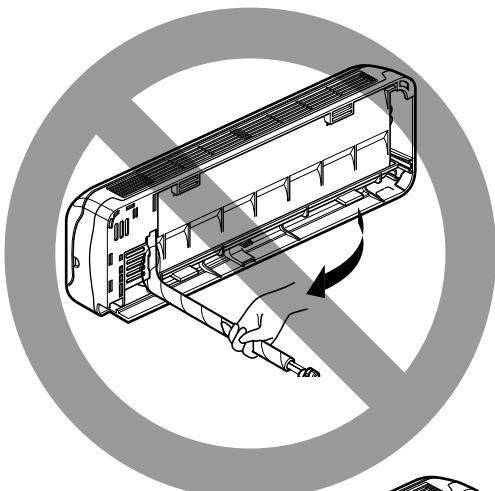
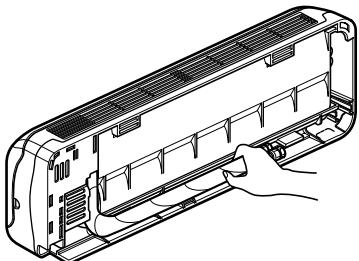
- Pliez le tubage vers le côté gauche du châssis.



ATTENTION

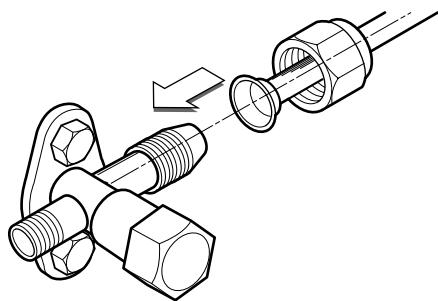
• Mauvaise caisse

- Le type de pliage de droite à gauche pourrait provoquer des dommages.

**3**

Branchements des tuyaux - Externe

A Aligner le centre des tuyaux et serrer suffisamment l'écrou évasé avec les doigts.

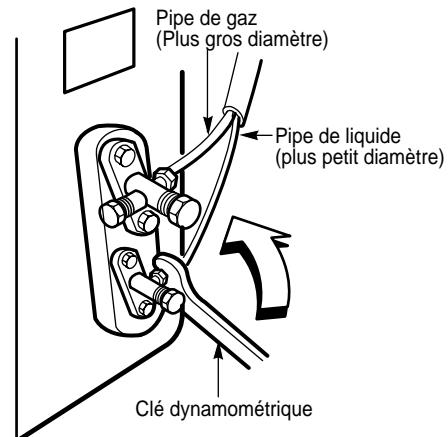


B Puis serrer l'écrou évasé avec une clé torsionométrique jusqu'à ce que l'on entende le clic de la clé.

- Quand l'on serre l'écrou évasé avec la clé torsionométrique, faire attention que la direction de serrage corresponde à la flèche sur la clé.

Diamètre extérieure	Couple	
mm	inch	kg·m
Ø6.35	1/4	1.8
Ø9.52	3/8	4.2
Ø12.7	1/2	5.5
Ø15.88	5/8	6.6
Ø19.05	3/4	6.6

Unité extérieure





Branchement du câble à l'unité intérieure

■ Branchez le câble à l'unité intérieure en reliant les fils individuellement aux terminaux sur le tableau de commande selon le branchement de l'unité extérieure. (assurez-vous que la couleur des fils de l'unité extérieure et du numéro du terminal sont identiques à ceux de l'unité intérieure.)

Le fil de la prise de terre devrait être plus long que les fils normaux..

- En installant, se référer au diagramme de circuit sur la Boîte de Contrôle d'Unité Intérieure.
- En installant, référez au télégraphiant diagramme sur le Contrôle d'intérieur Extérieur Unité.

⚠ ATTENTION

- Le diagramme du circuit ci-dessus mentionné est le sujet pour changer sans la notification.
- Être des fils de connexion sûrs selon le diagramme qui télégraphie.
- Connecter les fils fermement, pour que ne pas soit facilement retiré.
- Connecter les fils s'accorder pour colorer des codes en référant le diagramme qui télégraphie.

⚠ ATTENTION

Si une prise de courant ne doit pas être utilisée, fournissez un disjoncteur entre la source de courant et l'unité, comme montré ci-dessous.

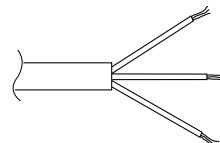
Source primaire
d'alimentation

Groupe
Intérieur

Disjoncteur
Utiliser un
disjoncteur ou un
fusible retardé.

⚠ ATTENTION

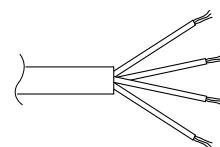
Le cordon d'alimentation connecté à l'unité "A" doit être conforme aux spécifications suivantes (Type "B" homologué par HAR ou SAA).



(mm²)

SECTION NORMALE DU TUYAU	Classe			
	7k	9k	12k	18k~24k
1.0	1.0	1.5	2.5	
Unité(A)	Intérieure	Intérieure	Intérieure	Intérieure
Câble Type(B)	H05VV-F	H05VV-F	H05VV-F	H05VV-F

Le câble de connexion électrique connecté aux unités intérieure et extérieure doit être conforme aux spécifications suivantes (Type "B" homologué par HAR ou SAA).



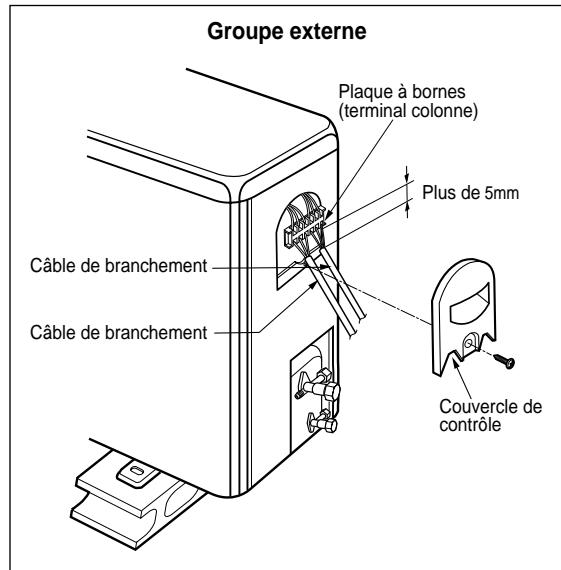
(mm²)

SECTION NORMALE DU TUYAU	Grade			
	7k	9K	12k	18k~24k
1.0	1.0	1.5	2.5	
Câble Type(B)	H07RN-F	H07RN-F	H07RN-F	H07RN-F

2

Branchemennt du câble du groupe externe

- A** Enlever le couvercle de contrôle en desserrant la vis. Brancher, de la manière suivante, les fils au terminal sur le panneau de contrôle.
- B** Brancher le câble sur le panneau de contrôle avec une borne.
- C** Remettre le couvercle de contrôle dans la position originale avec la vis.
- D** Utiliser un interrupteur automatique homologué "A" entre l'alimentation et le groupe. On doit installer aussi un dispositif de débranchement, pour débrancher toutes les lignes d'alimentation.



Disjoncteur (A)	Grade				
	5k~14k	18k	24k~28k	30k, 32k	36k, 38k
	15	20	30	30	40

ATTENTION

Après avoir confirmé les conditions ci-dessus, procéder de la manière suivante :

- 1) Préparer toujours une ligne de courant consacrée au conditionneur d'air. En ce qui concerne le câblage, suivre le schéma à l'intérieur du couvercle de la boîte de contrôle.
- 2) La vis qui fixe les conducteurs à l'intérieur de l'armoire pourrait se desserrer à cause des vibrations auxquelles est soumis le groupe pendant le transport. Contrôler et vérifier qu'ils soient bien fixés. (Sinon, les fils pourraient se brûler).
- 3) Spécifications d'alimentation
- 4) S'assurer que l'énergie électrique fournie soit suffisante.
- 5) S'assurer que le voltage de départ soit maintenu à plus de 90% du voltage nominal indiqué sur la plaquette d'identification.
- 6) S'assurer que l'épaisseur du câble soit celle qui est indiquée dans les spécifications de la source d'alimentation.
(Remarquer particulièrement la relation entre l'épaisseur et la longueur du câble. (Se Référer à la page 11))
- 7) Installez toujours un interrupteur automatique pour la dispersion de terre dans les zones mouillées ou humides.
- 8) Ce qui suit sont les conséquences d'une chute de courant.
 - Vibration d'un interrupteur magnétique qui endommage les contacts, les fusibles et dérange les normales fonctions de surcharge.
- 9) Les moyens de branchement à la source d'alimentation seront incorporés dans le câblage fixe et ils sont séparés des contacts air dans tous les conducteurs actifs (phase).



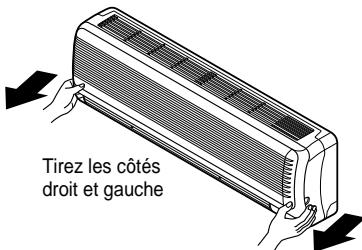
CONTROLE DE LA VIDANGE A FAÇONNAGE DES TUYAUX

1

Contrôle de la vidange

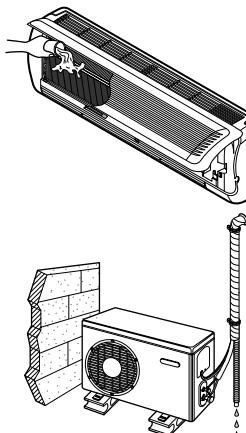
A Pour enlever le panneau avant du groupe interne, enlevez le panneau avant de l'armoire du groupe interne.

- Préparez manuellement les fentes de direction air haut-bas en position horizontale.
- Enlevez les vis qui bloquent le panneau avant. Tirez vers vous les côtés inférieurs droit et gauche de la grille et enlevez-la



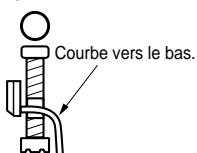
B Pour contrôler la vidange

- Versez un verre d'eau dans l'évaporateur.
- Vérifiez que l'eau coule à travers le tuyau flexible de vidange du groupe interne sans fuites d'eau depuis la sortie de la vidange.

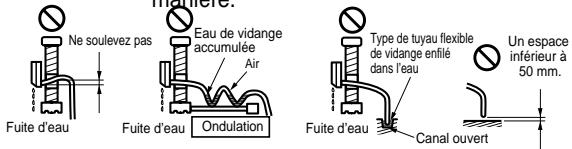


C Tuyaux de vidange

- Pour obtenir un flux aisément de vidange, le tuyau flexible doit être dirigé vers le bas.



- Ne faites pas les tuyaux de vidange de cette manière.



2

Façonnage des tuyaux

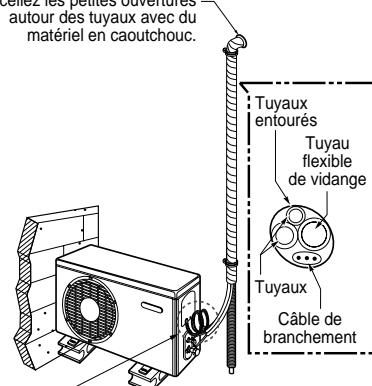
A Façonnez les tuyaux en entourant la section de raccord du groupe interne avec du matériel isolant et fixez avec deux types de ruban vinyle.

- Si vous voulez brancher un tuyau flexible de vidange supplémentaire, l'extrémité de la sortie de la vidange doit passer à la surface. Fixez le tuyau flexible de vidange de manière correcte.

B Si le groupe externe est installé sous le groupe interne, procédez de la manière suivante.

- Entourez les tuyaux, le tuyau flexible de vidange et le câble de branchement du bas vers le haut.
- Fixez les tuyaux le long du mur extérieur en utilisant des fixations à selle ou des fixations équivalentes.

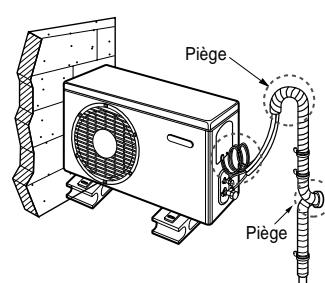
Scellez les petites ouvertures autour des tuyaux avec du matériel en caoutchouc.



Il faut un intercepteur pour éviter l'entrée d'eau dans les composants électriques.

C Si le groupe externe est installé au-dessus du groupe interne, procédez de la manière suivante.

- Entourez les tuyaux et le câble de branchement du bas vers le haut.
- Fixez les tuyaux le long du mur extérieur. Formez un point d'interception pour éviter l'entrée d'eau dans la pièce.
- Fixez les tuyaux au mur avec des fixations à selle ou équivalentes.



FRANÇAIS



1

Vidange air

L'air et l'humidité qui restent à l'intérieur du système de réfrigération ont des effets indésirables suivants.

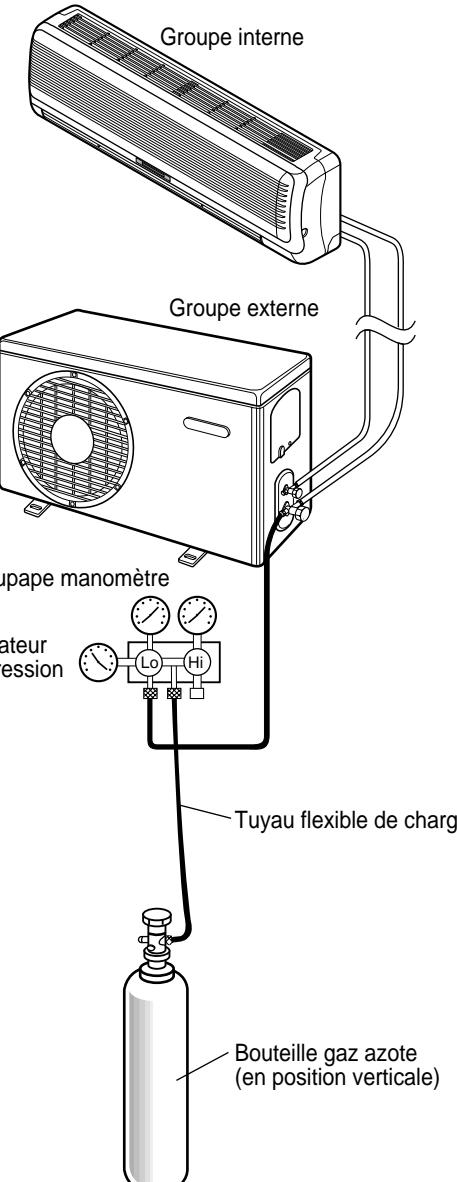
- La pression dans l'installation augmente.
- Le courant d'exercice augmente.
- L'efficacité réfrigérante (ou de chauffage) diminue.
- L'humidité dans le circuit réfrigérant peut geler et bloquer les petits tuyaux capillaires.
- L'eau peut conduire à des phénomènes de corrosion des composants dans l'installation réfrigérante.

Par conséquent le groupe interne et les tuyaux placés entre groupe interne et groupe externe doivent être vérifiés pour des fuites et nettoyés pour enlever les éléments non condensant et l'humidité du système.

■ Effectuez le contrôle des fuites sur tous les points de raccord des tuyaux (interne et externe) et sur les soupapes de service du côté gaz et liquide.

La présence de bulles indique une fuite. Rappelez-vous d'enlever le savon avec un chiffon.

■ Un fois que vous aurez vérifié l'absence de fuites dans l'installation, diminuez la pression de l'azote en desserrant le connecteur du tuyau flexible de charge sur la bouteille. Quand la pression de l'installation est normale de nouveau, débranchez le tuyau flexible de la bouteille.



2

Vidange air avec pompe à vide

A Préparation

- Vérifiez que chaque tuyau (les tuyaux latéraux du gaz et ceux du liquide) entre groupe interne et groupe externe ont bien été branchés correctement et que tous les câblages nécessaires à la vérification ont été effectués. Enlevez les capuchons des soupapes de service aussi bien du côté gaz que liquide sur le groupe externe. Prenez note du fait que les deux soupapes de service des côtés gaz et liquide sont fermées.

B Test fuites

- Branchez la soupape manomètre (avec les indicateurs de pression) et la bouteille de gaz azote à l'ouverture de service avec les tuyaux de charge.

ATTENTION

Assurez-vous d'utiliser une soupape manomètre pour la vidange d'air. Si vous n'en avez pas, utilisez une soupape de fermeture. La poignée "Hi" de la soupape manomètre doit toujours être fermée.

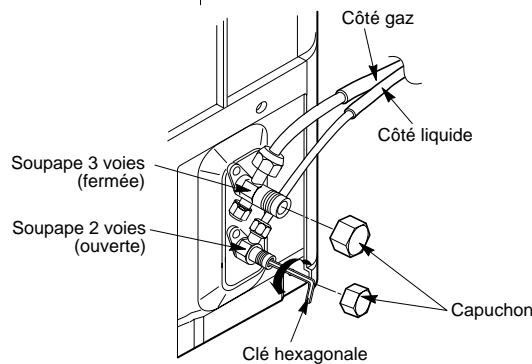
- Mettez l'installation sous pression à moins de 150 P.S.I.G avec le gaz azote et fermez la soupape de la bouteille quand le manomètre indique la pression de 150 P.S.I.G. Ensuite, contrôlez les fuites éventuelles avec du savon liquide

ATTENTION

Pour éviter que l'azote entre dans l'installation réfrigérante à l'état liquide, la partie supérieure de la bouteille doit être plus en haut que son fond quand vous mettez l'installation sous pression. D'habitude, la bouteille est utilisée en position verticale.

Méthode eau savonneuse

- (1) Enlevez les capuchons des soupapes à 2 voies et 3 voies.
- (2) Enlevez le capuchon de l'ouverture de service de la soupape à 3 voies.
- (3) Pour ouvrir la soupape à 2 voies, tournez la tige de la soupape dans le sens contraire des aiguilles d'une montre d'environ 90°, attendez 2 ou 3 secondes et fermez-la.
- (4) Appliquez l'eau savonneuse ou le liquide détergent neutre sur le branchement du groupe interne ou sur les branchements du groupe externe avec une brosse souple pour contrôler d'éventuelles fuites aux points de raccord des tuyaux.
- (5) S'il y a des bulles, cela veut dire qu'il y a une fuite.

**C Evacuation**

- Branchez l'extrémité du tuyau flexible de charge décrit aux points précédents à la pompe à vide pour évacuer les tuyaux du groupe interne. Vérifiez que la poignée "Lo" de la soupape manomètre soit ouverte. Puis faites fonctionner la pompe à vide. Le temps de fonctionnement varie selon la longueur des tuyaux et la capacité de la pompe. Le tableau suivant indique les temps nécessaires pour l'évacuation.

Temps nécessaires d'évacuation avec l'utilisation d'une pompe à vide de 30 gal/h (gallons/heure).	
Si la longueur du tuyau est inférieure à 10 m (33 pieds)	Si la longueur du tuyau est supérieure à 10 m (33 pieds)
10 minutes ou plus	15 minutes ou plus

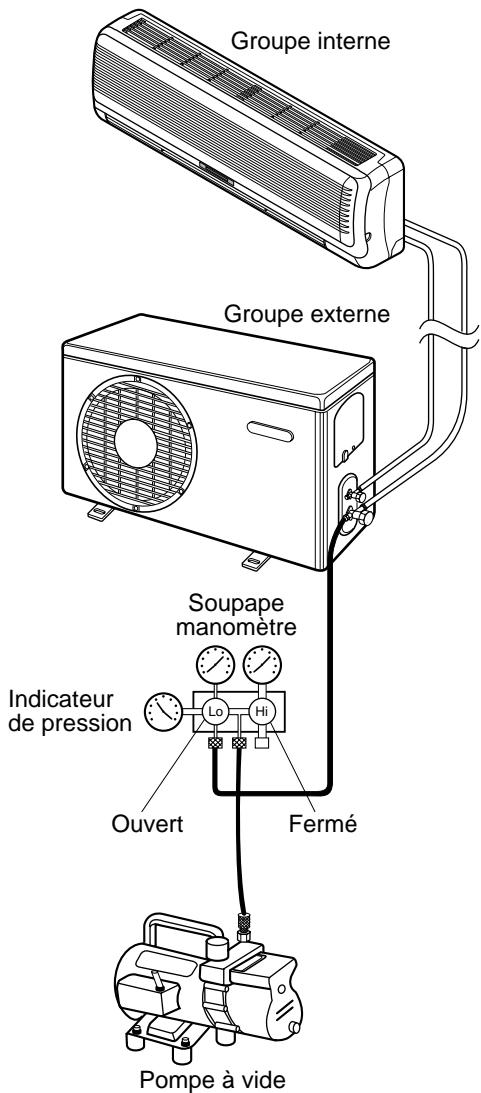
- Quand le vide désiré est atteint, fermez la poignée "Lo" de la soupape manomètre et arrêtez la pompe à vide.

D Conclusion du travail

- En utilisant une clé pour la soupape de service, tournez la tige de la soupape du côté liquide dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir complètement la soupape.
- Tournez la tige de la soupape du côté gaz dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir complètement la soupape.
- Desserrez le tuyau flexible de charge relié à l'ouverture de service du côté gaz pour décharger la pression, puis enlevez le tuyau.
- Remplacez l'écrou évasé et sa couverture sur l'ouverture de service du côté gaz et serrez bien l'écrou avec une clé réglable. Cette procédure est très importante pour éviter des fuites dans l'installation.
- Remplacez les capuchons des soupapes de service aussi bien sur le côté gaz que sur le côté liquide et serrez bien.

Cela complète la procédure de vidange de l'air avec la pompe à vide.

Le conditionneur d'air est prêt pour la vérification.





VERIFICATION

1. Assurez-vous que tous les tuyaux soient bien branchés de manière correcte.
2. Assurez-vous que les soupapes de service des côtés gaz et liquide soient complètement ouvertes.

A Préparez la télécommande

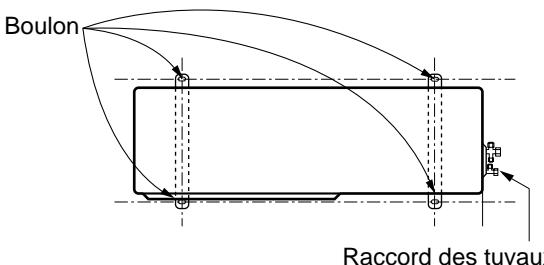
- 1** Enlevez le couvercle des piles en le tirant dans la direction de la flèche.
- 2** Mettez les nouvelles piles en vérifiant que les pôles (+) et (-) des piles soient dans la direction correcte.
- 3** Remettez le couvercle en le faisant glisser dans sa position.

Remarque :

- Utilisez 2 piles AAA (1,5 volt). N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Enlevez les piles de la télécommande quand l'installation ne sera pas utilisée pendant longtemps.

B Aménagement du groupe externe

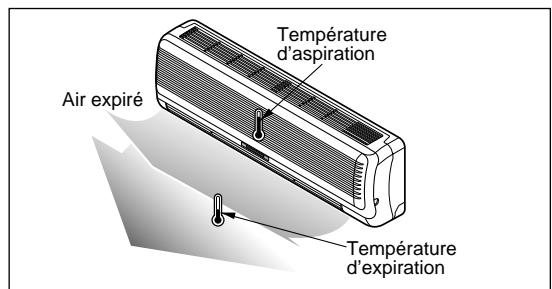
- Ancrez le groupe externe avec boulon et écrou ø 10mm), serrez placez-le horizontalement sur une base rigide ou en ciment.
- Quand on l'installe sur un mur, un toit ou au sommet d'un toit, ancrez la base de montage avec des clous ou du fil de fer en considérant l'influence du vent et des tremblements de terre.
- Si la vibration du groupe se décharge sur le tuyau flexible, fixez le groupe avec des tampons en caoutchouc anti-vibration.



C Evaluation des résultats

- Faites fonctionner le groupe pendant 15-20 minutes, puis contrôlez la charge de l'installation réfrigérante :
1. Mesurez la pression de la soupape de service côté gaz.
 2. Mesurez la température de l'aspiration et vidange de l'air.

3. Assurez-vous que la différence de température entre air aspiré et air expiré est supérieure à 8°C (Réfrigération) et le contraire (Chaudage).



4. Comme référence la pression du côté gaz dans des conditions optimales de service est la suivante. (Réfrigération)

Réfrigérant	TEMP ambiante extérieure	La pression de la vanne de service côté gaz
R-22	35°C (95°F)	4.5~5.5kg/cm²G(63.9~78.1 P.S.I.G.)
R-410A	35°C (95°F)	8.5~9.5kg/cm²G(120~135 P.S.I.G.)

Remarque : Si les pressions actuelles sont supérieures aux pressions indiquées, il est très probable que le système a une charge excessive, et la charge doit être éliminée. Si les pressions actuelles sont inférieures, le système a une charge insuffisante et il faut ajouter de la charge. Le conditionneur d'air est maintenant prêt à être utilisé.

VIDAGE

Cette procédure est effectuée quand le groupe doit être déplacé ou quand on effectue l'assistance au circuit réfrigérant.

Vidage signifie recueillir tout le réfrigérant dans le groupe externe sans perte de gaz réfrigérant.

ATTENTION :

Assurez-vous d'effectuer la procédure de vidage avec le groupe dans le mode réfrigération.

Procédure de vidage

1. Branchez le tuyau flexible du manomètre basse pression à l'ouverture de charge sur la soupape de service du côté gaz.
2. Ouvrez la Soupape de service du côté gaz à moitié et purgez l'air du tuyau flexible du manomètre en utilisant le gaz réfrigérant.
3. Fermez la soupape de service du côté liquide (Soupape complètement insérée)
4. Allumez l'interrupteur de fonctionnement du groupe et mettez en fonction la réfrigération.
5. Quand la lecture du manomètre de basse pression arrive à 1 à 0.5 kg/cm² G(14.2 à 7.1 P.S.I.G), fermez complètement la tige de la soupape côté gaz et éteignez rapidement le groupe. La procédure de vidage a ainsi été complétée et tout le gaz réfrigérant a été recueilli dans le groupe externe.